



SOMALISCH/SOOMAALI

7. Schwindel/Ohnmacht - *Dawakh/suuxid*

DEUTSCH

SOOMAALI

SEIT WANN IST IHNEN SCHWINDELIG?

GOORMA AAD DAREENTO WAREER ?

☐ ein paar Stunden

Dhawr sacadood

☐ 1 Tag

hal malin

☐ 2 bis 6 Tage

Laba (2) ilaa (6) cisho

☐ über 1 Woche

Hal usbuuc wax ka badan

☐ 1 Monat

Hal bil

Wann tritt der Schwindel auf?

Marka ma wareer ah ?

Bitte kreuzen Sie Zutreffendes an.

Haddii aan madaxayga jeedin.

☐ Wenn ich meinen Kopf drehe.

Markii aan been ka.

☐ Wenn ich liege.

Markii aan ka soo been ah ama fadhiya hesho.

☐ Wenn ich aus dem Liegen oder Sitzen
aufstehe.

Marka baan u xootay, oo hoos.

☐ Wenn ich mich bücke.

Haddii aan madaxayga jeedin.

Ja/ Haa Nein/
Mya

Mir ist übel, oder ich musste mich
übergeben.

Waxaan dareemayaa buka, ama
aan lahaa inay ku tuuraan up.

☐

☐

Hat sich Ihr Gehör verschlechtert?

Ayaa sii xumaatay dhageysiga
maxkamadda?

☐

☐

Haben Sie Ohrgeräusche, die Sie
früher nicht hatten?

Haddii aad qabto dhegaha, ma
aad hor haysaan?

☐

☐

Wenn ja:

Haddii ay sidaas tahay

☐ linkes Ohr

dhegta bidix

☐ rechtes Ohr

dhegtiisa midig

Haben Sie sich übergeben?

Ma waxaad u gudbin?

☐

☐



Sind Sie ohnmächtig
geworden?

Ma waxaad ku dhex taag
darnaatay?

☐☐

Wenn ja, wie häufig sind Sie in den letzten Tagen ohnmächtig geworden?

Haddii ay sidaas tahay, inta jeer intaad u soo gudubtay baxay maalmaha ugu dambeeya?

☐ einmal

mar

☐ ein- bis dreimal

mid ka mid ah saddex jeer

☐ mehr als dreimal

in ka badan saddex jeer

Hatten Sie Herzrasen, als Sie
ohnmächtig geworden sind?

Ma kugu dhacay wadno marka
aad ku dhex taag darnaatay?

☐☐

Hatten Sie Ohrrauschen, bevor Sie
ohnmächtig geworden sind?

Ma waxaad lahaa buuq dhegta ka
hor inta aadan taag darnaatay?

☐☐

Hatten Sie wechselnde Hitze- und
Kälteempfindungen, bevor Sie
ohnmächtig geworden sind?

Ma midba dareenka kulul iyo
qabow ka hor inta aadan taag
darnaatay?

☐☐